

13577170

384
480

CONTRATO DE OBRA CIVIL No. DC-027-2023.

PROYECTO No. 61341 ✓



“MEJORAS A LA CANCHA MULTIUSO DE ALANJE”, ubicado en la comunidad de Alanje, corregimiento de Alanje, distrito de Alanje, provincia de Chiriquí. ✓

Entre las partes a saber, **FRANCISCO ISRAEL RODRÍGUEZ**, varón, panameño, mayor de edad, portador de la cédula de identidad personal No. 7-72-332, en su condición de **Director Nacional de la Dirección de Asistencia Social del Ministerio de la Presidencia**, quien en adelante se denominará **EL MINISTERIO/DAS**, por una parte; y por la otra, **JOSE BELTRAN DE GRACIA AGUILAR**, varón, panameño, mayor de edad, portador de la cédula de identidad personal No. 9-700-2468, actuando en calidad de Representante Legal de la empresa **CONSTRUCTORA J & D, S.A.**, sociedad anónima inscrita a Folio 670978, Sección Mercantil del Registro Público de la República de Panamá, con domicilio en la provincia de Veraguas, distrito de Santiago, corregimiento de Canto del Llano, urbanización vía San Francisco, Edificio ASCOVE, calle décima final, al lado de Farmacias Veraguas, casa 4, quien en adelante se denominará **EL CONTRATISTA**, han convenido en formalizar el presente Contrato de Obra Civil para la “MEJORAS A LA CANCHA MULTIUSO DE ALANJE”, ubicado en la comunidad de Alanje, corregimiento de Alanje, distrito de Alanje, provincia de Chiriquí, resultado del procedimiento especial de contratación, adjudicado mediante Resolución Administrativa No. 051-2023 ✓ de 22 de junio de 2023, ✓ conforme al Decreto Ejecutivo No. 608 de 2 de octubre de 2020, sujeto a las siguientes cláusulas:

PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.

EL MINISTERIO/DAS encomienda a **EL CONTRATISTA**, y éste se obliga formalmente mediante el presente contrato a realizar de conformidad con el proyecto No. 61341, los planos, las especificaciones técnicas y el presupuesto, el desarrollo de todos los trabajos para la “MEJORAS A LA CANCHA MULTIUSO DE ALANJE”, ubicado en la comunidad de Alanje, corregimiento de Alanje, distrito de Alanje, provincia de Chiriquí. ✓

SEGUNDA: INTEGRACIÓN DEL CONTRATO.

EL CONTRATISTA acepta que, en caso de discrepancias en la ejecución o interpretación de este Contrato, el orden de prelación de los documentos que lo integran, para efectos de su interpretación o validez, será el siguiente:

1. El Pliego de Cargos y sus adendas o modificaciones, si las hubiera,
2. Términos de referencias y especificaciones técnicas,
3. El Contrato y sus adendas o modificaciones, si las hubiese,
4. La propuesta presentada por **EL CONTRATISTA**, con todos los documentos que forman parte de ella.
5. Anexos.

TERCERA: OBLIGACIONES DEL MINISTERIO/DAS.

EL MINISTERIO/DAS se obliga a cumplir los términos y condiciones del presente Contrato, y en especial a:





283
479

1. Realizar los pagos a **EL CONTRATISTA** oportunamente, de acuerdo con los términos establecidos en este Contrato.
2. Cumplir con los principios de contratación pública, en especial principios de eficacia y eficiencia.
3. Recibir la obra una vez finalizada, y emitir el documento de recepción en la forma señalada en el artículo 110 del Texto Único de la Ley 22 de 27 de junio de 2006, ordenado por la Ley 153 de 8 de mayo de 2020.
4. Vigilar el estricto cumplimiento de este Contrato, conforme a la información suministrada en los términos de referencia elaborados por el Departamento de Formulación de Proyectos para este proyecto, y la Ley de Contrataciones Públicas.

CUARTA: OBLIGACIONES DE EL CONTRATISTA.

EL CONTRATISTA se obliga a cumplir fielmente las leyes, decretos y acuerdos municipales vigentes, así como sufragar los gastos que estos establezcan, si es que son aplicables, por razón de los trabajos pactados, incluidos los relativos a permisos de construcción, de ocupación, aprobación de la declaración o en su defecto del estudio de impacto ambiental correspondiente y demás acuerdos y disposiciones municipales y de seguridad. Así mismo, será responsable del pago de las multas, sanciones y penalidades por la inobservancia de lo anteriormente establecido.

Son consideradas también obligaciones de **EL CONTRATISTA** las siguientes:

1. Una vez emitida la Orden de Proceder, deberá iniciar con los trámites respectivos para la obtención de permisos de construcción, estudio de impacto ambiental, si amerita, y otros que sean necesarios, ante las autoridades correspondientes.
2. Certificar y suscribir la información que contemple la declaración o en su defecto, el estudio de impacto ambiental respectivo, para la obtención de la aprobación del estudio ante el Ministerio de Ambiente.
3. Mantener informados a **EL MINISTERIO/DAS** de los trámites que adelante ante las autoridades correspondientes, para la obtención de los permisos o aprobaciones a que haya lugar, a efectos de que **EL MINISTERIO/DAS** tenga conocimiento de cualquier situación que se produzca, durante la tramitación para la obtención de los permisos o aprobaciones correspondientes, que puedan modificar o alterar el término de ejecución de la obra.
4. Implementar medidas mitigantes para el medio ambiente, establecidas por **EL MINISTERIO/DAS** en tres (3) aspectos principales:
 - Protección de árboles y arbustos.
 - Evacuación de desperdicios.
 - Control del polvo.
5. Tener siempre en la obra a un técnico responsable que lo represente en su ausencia y reportar a **EL MINISTERIO/DAS** el nombre de la persona que designe para tal función, con la debida anticipación, a las visitas que el inspector o el supervisor asignados por **EL MINISTERIO/DAS** vayan a realizar al proyecto.
6. Llevar una bitácora de campo en la que se consigne todos los días, los hechos más relevantes acaecidos en la ejecución del proyecto. En esta bitácora se consignará igualmente, la evaluación de las observaciones o solicitudes hechas por el Inspector y Supervisor de **EL MINISTERIO/DAS**.
7. Solicitar la autorización de **EL MINISTERIO/DAS** antes de realizar cualquier modificación o trabajo adicional a los pactados, so pena de asumir su costo y riesgo.
8. Someter a la aprobación de **EL MINISTERIO/DAS**, antes de iniciar los trabajos, un calendario de trabajo, el cual podrá ser modificado previa aprobación de **EL MINISTERIO/DAS**.
9. Someter a la aprobación de **EL MINISTERIO/DAS**, la literatura y especificaciones de todo el material y equipo que se utilizará en la realización de la obra, objeto del presente Contrato.



10. Facilitar el acceso al sitio del proyecto a los supervisores de **EL MINISTERIO/DAS** y a los inspectores del proyecto, quienes inspeccionarán el avance físico de la obra y participarán conjuntamente con los funcionarios de la Contraloría General de la República en la aceptación final del proyecto.
11. **EL CONTRATISTA** se obliga a velar por el cumplimiento de las normas relativas a prevención de riesgos laborales y seguridad e higiene en el trabajo, a proteger la integridad física y salud de sus empleados y terceros relacionados o que se encuentren en los lugares en que se desarrollen los trabajos pactados en el presente Contrato; prevendrá el daño a la propiedad y a las personas, materiales, provisiones y equipos, y evitará la interrupción de los trabajos.
12. **EL CONTRATISTA**, se obliga a utilizar técnicas de construcción que emplee mano de obra en forma intensiva, eliminando al máximo el uso de equipo. En esa intención, contratará el 50% de la mano de obra no calificada de la comunidad donde se ejecute la obra. Sin embargo, previa autorización del grupo solicitante, podrá utilizar mano especializada de otras áreas, en el caso de no encontrarla disponible entre los moradores de la comunidad beneficiada.
13. **EL CONTRATISTA** se obliga a desempeñar y ejecutar a cabalidad la obra, cumpliendo con los planes y compromisos adquiridos con **EL MINISTERIO/DAS**, fundamentados en las leyes, decretos y normas de la República de Panamá, así como los acuerdos o convenios de cooperación, asistencia o ayuda internacional de los cuales el Estado sea parte, en materia de protección al ambiente en general y uso sostenible de los recursos naturales.
14. **EL CONTRATISTA** se compromete en que la adquisición de insumos o materiales serán adquiridos en el área de ejecución del respectivo Contrato, siempre y cuando los mismos conserven precios competitivos.

QUINTA: CONDICIONES DE LOS TRABAJOS.

ALCANCE. El alcance del proyecto comprende los aspectos que se describen a continuación, sin limitarse a ello, y cuyo detalle se encuentra en los términos de referencia y especificaciones técnicas adjuntas al Pliego de Cargos del proyecto:

1. Actividades Preliminar.
2. DEMOLICION. (Ver Planos).
3. CONSTRUCCIÓN DE ESTRUCTURAS TECHO DE LA CANCHA. (Ver Planos).
4. CONSTRUCCIÓN DE GRADERÍA. (Ver Planos)
5. CONSTRUCCIÓN DE BAÑO PÚBLICO DE 4.75 X 7.15M (Ver Planos).
6. SANDBLASTING Y PINTURA. (ver planos).
7. COLOCACIÓN DE TOPPING.
8. COLOCACIÓN DE PAVIMENTO DEPORTIVO.
9. ACCESO AL AREA DEPORTIVA.
10. ELECTRICIDAD GENERAL (Ver Planos).
11. OBRAS EXTERNAS DEL POLÍGONO (Ver Planos).
12. EQUIPAMIENTO DEPORTIVO (Ver Planos).
13. SISTEMA DE SEGURIDAD (Ver Planos).
14. Consideraciones Ambientales.
15. Presentar cronograma de ejecución, siete (7) días hábiles a partir de la Orden de Proceder.
16. **EL CONTRATISTA** tendrá cinco (5) días calendario a partir de la orden de proceder para la colocación del letrero del proyecto.
17. Se le sugiere a **EL CONTRATISTA** visitar el sitio de la obra, antes del acto público de licitación del proyecto con la finalidad de inspeccionar el sitio de la obra, los datos relativos al proyecto.
18. **EL CONTRATISTA** deberá incluir en su propuesta, el trámite de aprobación de planos y pagos de los **impuestos municipales de construcción**.
19. **EL CONTRATISTA** deberá incluir en su propuesta el **ITBMS, tasas y gravámenes**, (Solo será llenado por personas naturales o jurídicas establecidas en la Ley 61 de diciembre de 2002) que sean requeridos por ley en la República de Panamá.





28
477

EL MINISTERIO/DAS no reconocerá ninguna extra por la falta de conocimiento de los alcances de la obra, negligencia u omisión, cometidos por el proponente, al no inspeccionar el sitio de la obra y no verificar los datos relativos al proyecto cotizado, antes o después de esta.

SEXTA: VALOR DEL CONTRATO.

EL MINISTERIO/DAS pagará a EL CONTRATISTA la suma de **ciento sesenta y tres mil novecientos ochenta y un balboas con 92/100 (B/.163,981.92)**, desglosados así: **ciento cincuenta y tres mil doscientos cincuenta y cuatro balboas con 13/100 (B/. 153,254.13)**, en concepto de costo de la obra, y **diez mil setecientos veintisiete balboas con 79/100 (B/. 10,727.79)**, en concepto de ITBMS.

Partida Presupuestaria	Monto	Vigencia
G.100315001.001.522 ✓	B/. 163,981.92 /	2023 ✓

EL CONTRATISTA acepta que no podrá ejecutar la obra por más del monto señalado en esta cláusula sin tener autorización para ello por parte de EL MINISTERIO/DAS y debidamente refrendada por la CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA, mediante los instrumentos legales y jurídicos existentes. Si EL CONTRATISTA rebasa el monto autorizado anteriormente sin contar con la autorización que respalde esa inversión, será bajo su estricta responsabilidad y no será obligación de EL MINISTERIO/DAS el pago de esos trabajos extras realizados

SÉPTIMA: FORMA DE PAGO.

Los pagos a EL CONTRATISTA se realizarán contra presentación de cuentas, conforme al avance de la obra, las cuales deben estar firmadas y avaladas mediante acta de aceptación parcial y final por EL MINISTERIO/DAS, EL CONTRATISTA e Ingeniería de la CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA, el término para el pago es de **noventa (90) días calendario**. La entidad tramitará solo aquellas cuentas presentadas según el desglose y formato apropiado con los timbres que señala la Ley.

OCTAVA: PERIODO DE DURACIÓN Y ENTREGA DE LA OBRA.

La vigencia del Contrato es de **doscientos setenta (270) días calendario**, que incluye el periodo de ejecución de la obra, el cual comprende la entrega íntegra del proyecto dentro de **ciento ochenta (180) días calendario** contados a partir de la fecha indicada en la Orden de Proceder, y el término de la liquidación de **noventa (90) días calendario**, para el ejercicio de las acciones legales pertinentes, según el caso.

NOVENA: CESIÓN DEL CONTRATO Y CESIÓN DE CRÉDITO.

EL CONTRATISTA podrá ceder los derechos que nazcan del Contrato, previo cumplimiento de las formalidades establecidas en los artículos 96 y 97 del Texto Único de la Ley 22 de 27 de junio del 2006, ordenado por la Ley 153 de 8 de mayo de 2020. Sin embargo, será preciso que el Cesionario reúna las condiciones y preste la garantía exigida a EL CONTRATISTA, y que EL MINISTERIO/DAS y el Garante consientan la cesión. Igualmente, los créditos que se generen del Contrato podrán cederse en la forma que establezca el Ministerio de Economía y Finanzas en el Decreto Ejecutivo No. 8 de 26 de enero de 2016.

DÉCIMA: ÓRDENES DE CAMBIO Y SUSPENSIONES.

EL MINISTERIO/DAS y EL CONTRATISTA podrán modificar, de mutuo acuerdo y mediante adenda, las cláusulas del Contrato. La adenda requerirá de las mismas formalidades y autorizaciones del Contrato original. Si conforme a la naturaleza del objeto materia de contratación, procediera la realización de modificaciones y ampliaciones del plazo de ejecución de los trabajos contratados, las partes acuerdan sujetarse a lo siguiente:

Página 4

Contrato de Obra Civil No. DC-027-2023

Proyecto No. 61341, "MEJORAS A LA CANCHA MULTIUSO DE ALANJE", comunidad de Alanje, corregimiento de Alanje, distrito de Alanje, provincia de Chiriquí.





280
476

EL MINISTERIO/DAS podrá modificar las especificaciones del trabajo, dando aviso por escrito a **EL CONTRATISTA**, y éste se obliga a acatar las instrucciones correspondientes. En caso de que con motivo de las modificaciones ordenadas, la suma total de los trabajos que deba realizar **EL CONTRATISTA** excediera la cantidad estipulada en el presente Contrato, ambas partes de común acuerdo, determinarán los ajustes que deberán de hacerse al precio.

En caso de que por causa de fuerza mayor o caso fortuito, a **EL CONTRATISTA** le fuere imposible llevar a cabo los trabajos dentro del plazo estipulado en este Contrato, solicitará por escrito, en un término no menor de quince (15) días hábiles antes del vencimiento del Contrato, la prórroga que considere necesaria, expresando los motivos en que basa su solicitud.

EL MINISTERIO/DAS resolverá sobre la justificación y procedencia de la prórroga y en su caso, se harán las modificaciones correspondientes al programa de obra, y será su potestad, concederla mediante una adenda de extensión de tiempo debidamente refrendada por la Contraloría General de la República.

DÉCIMA PRIMERA: CONTROL E INSPECCIÓN.

- a) **TRABAJOS: EL CONTRATISTA** manifiesta que ha inspeccionado debidamente el sitio en el que se construirá la obra objeto de este Contrato, a fin de considerar las características de la zona, la disponibilidad de los materiales y la mano de obra, así como las condiciones físicas, químicas, climatológicas y ecológicas del lugar, estando conforme en que todos los elementos necesarios son adecuados para el tipo de obra que se va a realizar, haciéndose responsable en su totalidad de la ejecución de la misma.

EL MINISTERIO/DAS y **EL CONTRATISTA** determinarán las etapas de cumplimiento del Contrato, mediante un programa de las obras sujetas a inspección, entendiéndose que el primero inspeccionará y dará seguimiento correspondiente a la obra mediante los servicios de un inspector y de un supervisor nombrado y asignado al efecto. **EL CONTRATISTA** seguirá en detalle las instrucciones del inspector y del supervisor que **EL MINISTERIO/DAS** asigne al proyecto y deberá brindarles todo el apoyo técnico y de personal para que realicen sus labores de manera eficiente.

- b) **MATERIALES:** Las partes convienen que es facultad de **EL MINISTERIO/DAS** realizar la inspección para el control de calidad de los materiales que **EL CONTRATISTA** vaya a utilizar en la ejecución de la obra, ya sea en el sitio de ésta o en los lugares en que sean adquiridos o fabricados, por lo tanto, se confiere a **EL MINISTERIO/DAS** desde ahora, la facultad de rechazar cualquiera de ellos, si los supervisores de la obra acreditados por éste, determinan que los materiales no cumplen con la calidad especificada y requerida para dichos trabajos.

De igual forma, se entenderá para el efecto de no brindar los mantenimientos, según se establece en el Pliego de Cargos. En ambos casos, de incumplir con estas estipulaciones y normativas se le ejecutará la Fianza de Cumplimiento.

DÉCIMA SEGUNDA: SUBCONTRATOS.

Las partes acuerdan que sólo se podrá subcontratar parte de esta obra, en la forma prevista en los artículos 111 y 117 del Texto Único de la Ley 22 de 27 de octubre de 2006, para lo cual se requiere el consentimiento del Ingeniero Director, la aprobación del Director Ejecutivo y el Refrendo de la Contraloría General de la República, siempre y cuando el total del subcontrato y/o de los subcontratos no exceda el cincuenta por ciento (50%) del total de la obra. Los subcontratistas, ante el Estado no asumen ninguna responsabilidad ni relevan a **EL CONTRATISTA** de las obligaciones contraídas ni adquieren derecho alguno por motivo de este Contrato.





279
475

DÉCIMA TERCERA: FIANZA DE CUMPLIMIENTO.

EL CONTRATISTA, para garantizar el proyecto “MEJORAS A LA CANCHA MULTIUSO DE ALANJE”, presentó la Fianza de Cumplimiento No. FICUGO-1347, emitida por INTERAMERICANA DE FIANZAS Y SEGUROS, S.A. por el monto de ochenta y un mil novecientos noventa balboas con 96/100 (B/. 81,990.96), que cubre el 50% del valor total del Contrato, y por el tiempo de vigencia que para el mismo se ha establecido en el Pliego de Cargos, correspondiente a doscientos setenta (270) días calendario. Dicha fianza permanecerá vigente por los tres (3) años siguientes a la entrega a satisfacción del proyecto, mediante la firma del acta de aceptación final, para responder por defectos de construcción.

DÉCIMA CUARTA: RETENCIONES.

EL MINISTERIO/DAS retendrá el cincuenta por ciento (50%) del Impuesto a la Transferencia de Bienes Corporales Muebles y la Prestación de Servicios (I.T.B.M.S.), en cumplimiento del artículo 1 del Decreto Ejecutivo No. 463 de 14 de octubre de 2015.

EL MINISTERIO/DAS retendrá una suma equivalente al 10% del valor total del Contrato, misma que deberá estar previamente autorizada y aprobada por el Inspector y el Supervisor del proyecto, mediante certificación de satisfactoria calidad de la obra, expedida por ambos. Los informes serán firmados por el Departamento de Seguimiento y Control de EL MINISTERIO/DAS y EL CONTRATISTA.

Las sumas retenidas en ese concepto serán pagadas a EL CONTRATISTA en un período aproximado de noventa (90) días después de que se firme el acta de entrega final y al recibo satisfactorio de los trabajos. El acta de aceptación final deberá estar firmada por EL MINISTERIO/DAS, EL CONTRATISTA y la CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA.

DÉCIMA QUINTA: MULTAS.

- a) **Multa por retraso en la entrega.** Las solicitudes de prórroga que se presenten después de la fecha de vencimiento del plazo para la ejecución de la obra serán objeto de multas. La multa que se impondrá será del 2% dividido entre 30, por cada día calendario de atraso, del valor equivalente a la porción dejada de entregar o ejecutar por EL CONTRATISTA. El valor total de la multa no será en ningún caso superior al 20% del valor del Contrato y deberá ingresar al Tesoro Nacional.
- b) **Multa por incumplimiento de Contrato.** Se aplicará una multa del 10% del monto total del Contrato, en los casos de proveedor único o en casos debidamente justificados, siempre que la entrega permanezca incompleta después del tiempo acordado y de todas las extensiones que se le concedan.

DÉCIMA SEXTA: GARANTÍA DE LOS TRABAJOS.

El plazo de garantía iniciará una vez finalizadas las obras y encontrándose las mismas en buen estado, con el acta de aceptación final de la obra levantada por un facultativo designado por EL MINISTERIO/DAS. Cuando la obra no se halle en estado de ser recibida, se hará constar así en el acta de aceptación final de la obra, y el Director de la misma señalará los defectos observados y detallará las instrucciones precisas, fijando un plazo para remediar aquellas.

Si transcurrido dicho plazo EL CONTRATISTA no lo hubiere efectuado, podrá concedérsele otro nuevo plazo improrrogable o declarar resuelto el Contrato. El plazo de garantía para el presente Contrato queda fijado en tres (3) años, contados desde la fecha del acto formal de recepción.



378
474

DÉCIMA SÉPTIMA: RESOLUCIÓN ADMINISTRATIVA DEL CONTRATO.



Son causales de resolución administrativa del presente Contrato, las siguientes:

1. El incumplimiento de las cláusulas pactadas.
2. La muerte de **EL CONTRATISTA**, en los casos en que deba producir la extinción del Contrato conforme a las reglas del Código Civil, si no se ha previsto que puede continuar con los sucesores de **EL CONTRATISTA**, cuando sea una persona natural.
3. La declaratoria judicial de liquidación del contratista.
4. La incapacidad física permanente de **EL CONTRATISTA**, certificada por médico idóneo, que le imposibilite la realización de la obra, si fuera persona natural.
5. La disolución de **EL CONTRATISTA**, cuando se trata de persona jurídica, o de alguna de las sociedades que integran un consorcio o asociación accidental, salvo que los demás miembros del consorcio o asociación puedan cumplir con el Contrato.
6. La falsedad de información de documentos.
7. La violación de las disposiciones establecidas en la cláusula de Ética de Gobernanza y Anticorrupción del presente Contrato.
8. Incumplir el Pacto de Integridad suscrito.

El procedimiento de resolución administrativa del contrato se llevará a cabo conforme a lo establecido en el artículo 139 del Texto Único de la Ley 22 de 27 de junio del 2006, ordenado por la Ley 153 de 8 de mayo de 2020.

Cualesquiera que sean las causas de resolución de este Contrato, **EL CONTRATISTA** no tendrá derecho a indemnización alguna por parte de **EL MINISTERIO/DAS**, con ocasión de la resolución administrativa del Contrato.

DÉCIMA OCTAVA: OTRAS FORMAS DE TERMINACIÓN DEL CONTRATO.

Sin perjuicio de la resolución administrativa del Contrato, se dará por terminado el mismo en los siguientes casos:

- 1- De forma unilateral, **EL MINISTERIO/DAS** podrá disponer la terminación del Contrato en acto administrativo debidamente motivado, cuando circunstancias de interés público debidamente comprobadas lo requieran.
- 2- Las partes podrán dar por terminada la relación contractual en forma anticipada. Las condiciones de orden imprevisto, técnicas o económicas que fundamente esta terminación, serán calificadas por **EL MINISTERIO/DAS**, sea que fuere inconveniente a los intereses institucionales o imposible el continuar, en cuyo caso las partes darán por extinguidas parcial o totalmente las obligaciones contractuales en el estado en que se encuentren.

Sin embargo, en caso de que **EL MINISTERIO/DAS** haya efectuado algún anticipo a **EL CONTRATISTA**, éste deberá devolver la suma anticipada en un término no mayor de treinta (30) días calendario y en caso contrario, **EL MINISTERIO/DAS** podrá interponer las acciones civiles o penales que considere para la cancelación de dicha suma.

- 3- Las demandas o procesos judiciales en contra de **EL CONTRATISTA**, que a juicio o consideración de **EL MINISTERIO/DAS** ponga en situación de riesgo el desarrollo del Contrato dentro del plazo convenido.

DÉCIMA NOVENA: ÉTICA/GOBERNANZA/ANTICORRUPCIÓN.

EL CONTRATISTA garantiza, se compromete y declara que ni él ni a través de interpuestas personas ha incurrido ni incurrirá, directa o indirectamente, en ninguna de las siguientes conductas:

Página 7

Contrato de Obra Civil No. DC-027-2023

Proyecto No. 61341, "MEJORAS A LA CANCHA MULTIUSO DE ALANJE", comunidad de Alanje, corregimiento de Alanje, distrito de Alanje, provincia de Chiriquí.





277
473

- a) Pagar, dar, entregar recibir, prometer o acordar una dádiva, donación, coima, soborno, regalos, aportes, o comisiones ilegales, bienes u otros objetos de valor, bajo cualquier modalidad.
- b) Haber pagado directa o indirectamente sumas o cantidades ilícitas, como premios o incentivos, en moneda local o extranjera en la República de Panamá o en cualquier otro lugar en que dicha conducta se relacione con el Contrato en violación de las leyes anticorrupción de la República de Panamá o de cualquier otra jurisdicción en el extranjero, a servidores públicos, partidos políticos o sus directivos, candidatos políticos o a terceros que puedan influir en la ejecución o supervisión del Contrato.

En el caso de que **EL CONTRATISTA** incurra en cualquiera de las conductas establecidas en esta cláusula, dará lugar a la resolución administrativa del Contrato y a la inhabilitación del contratista por un periodo de cinco (5) años.

VIGÉSIMA: RELEVO DE RESPONSABILIDAD.

EL CONTRATISTA liberará a **EL MINISTERIO/DAS** de pleitos, demandas o acción de cualquier índole, promovida por causa de daños o perjuicios reales o infundados a terceros, como consecuencia de la ejecución de cualquier etapa de la obra, del empleo de cualquier persona, equipo o método, o por omisión, negligencia o descuido de sus empleados en la ejecución del proyecto.

VIGÉSIMA PRIMERA: RENUNCIA A RECLAMACIÓN DIPLOMÁTICA.

EL CONTRATISTA renuncia a intentar reclamación diplomática en lo concerniente a los deberes y derechos derivados del presente Contrato, salvo en caso de denegación de justicia, quedando entendido que no existe denegación de justicia cuando **EL CONTRATISTA**, sin haber hecho uso de ellos, ha tenido expeditos los recursos y medios de acción que puedan emplearse para la defensa de sus derechos, conforme a lo dispuesto en el artículo 99 del Texto Único de la Ley 22 de 27 de junio de 2006, ordenado por la Ley 153 de 8 de mayo de 2020.

VIGÉSIMA SEGUNDA: LEGISLACIÓN APLICABLE.

Este contrato tiene su fundamento jurídico en el Decreto Ejecutivo No. 775 de 12 de noviembre de 2015, modificado por el Decreto Ejecutivo No. 608 de 2 de octubre de 2020, Texto Único de la Ley 22 de 27 de junio de 2006, que regula la Contratación Pública, ordenado por la Ley 153 de 8 de mayo de 2020, el Decreto Ejecutivo No. 439 del 10 de septiembre de 2020, modificado por el Decreto Ejecutivo No. 34 de 24 de agosto de 2022, y el Decreto Núm.33-Leg. de 8 de septiembre de 2020.

Las controversias relativas a la validez, ejecución, desarrollo, terminación o liquidación del presente Contrato, que no puedan ser resueltas directamente por las partes, serán resueltas por los tribunales panameños, conforme a la legislación de la República de Panamá.

VIGÉSIMA TERCERA: PRINCIPIOS.

Esta contratación se rige bajo los principios de transparencia y participación ciudadana, por lo tanto, la comunidad beneficiada podrá colaborar con la ejecución idónea y oportuna del objeto de este Contrato mediante los medios establecidos por la ley.

VIGÉSIMA CUARTA: TIMBRES FISCALES.

Este Contrato está exento de los timbres fiscales, ya que los actos gravados con ITBMS no causan el impuesto de timbres, tal y como lo contempla el artículo 7 del Decreto Ejecutivo No. 177 del 9 de diciembre de 2005, modificado por el Decreto Ejecutivo No. 539 del 30 de noviembre de 2011.

Página 8

Contrato de Obra Civil No. DC-027-2023

Proyecto No. 61341, "MEJORAS A LA CANCHA MULTIUSO DE ALANJE", comunidad de Alanje, corregimiento de Alanje, distrito de Alanje, provincia de Chiriquí.



076
472

VIGÉSIMA QUINTA: PERFECCIONAMIENTO DEL CONTRATO.

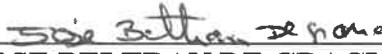
Este Contrato requiere para su validez y perfeccionamiento, el refrendo de la Contraloría General de la República, según el artículo 93 del Texto Único de la Ley 22 de 27 de junio de 2006, ordenada por la Ley 153 de 8 de mayo de 2020. Las controversias relativas a la ejecución, desarrollo, terminación o liquidación del presente contrato, que no puedan ser resueltas directamente por las partes, serán resueltas por los tribunales panameños, conforme a la legislación de la República de Panamá.

Para constancia se firma el presente Contrato en la ciudad de Panamá, hoy veintinueve (29) del mes de junio de dos mil veintidós (2023). /

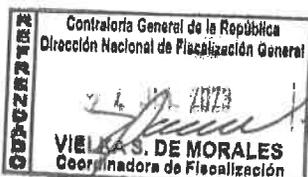
EL MINISTERIO/DAS

EL CONTRATISTA


FRANCISCO ISRAEL RODRÍGUEZ
Director Nacional
Dirección de Asistencia Social

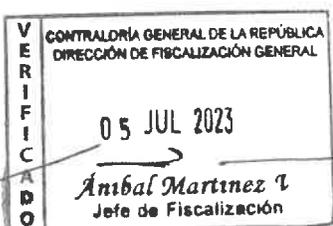

JOSE BELTRAN DE GRACIA AGUILAR
CONSTRUCTORA J & D, S.A.
Representante Legal

REFRENDO


Contraloría General de la República
Dirección Nacional de Fiscalización General
VIELKA S. DE MORALES
Coordinadora de Fiscalización

CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

FIR/rp


VERIFICADO
05 JUL 2023
Ambal Martinez J
Jefe de Fiscalización


Contraloría General de la República
Dirección de Fiscalización General
05 JUL 2023
PLINIO FÁBREGA V.
Fiscalizador